

προς τῆς καταπαύσεώς με. *cap. locus quietis meæ. 51.*
 51. * Συκληροτράχηλοι, καὶ * 7. *Duri cervice, & incircum-*
 ἀπερίτμητοι τῇ καρδίᾳ - αἰ *cumcisi corde - semper*
 τῷ Πνεύματι * ἀντιπίπτετε - *Spiritui resistitis - 52 -*
 52 - Ἀπέκτειναν τὰς προκα- *Occiderunt prænunciantes*
 ταγγείλαντας περὶ τῆς * ἐ- *de adventu justi - 54 -*
 λεύσεως τῆς δικαίας - 54 - *Dissecabantur cordibus suis,*
 Διε- *& stridebant dentibus -*
 πρίοντο ταῖς καρδίαις αὐτῶν, *14*
 καὶ * ἔβρουχον τὰς ὀδόντας - *14*
 1 - Ἦν συνευδοκῶν τῇ ἀ- *8. 1. Erat consentiens ne-*
 ναιρέσει αὐτῶ - πάντες τὲ *ci ejus - omnesque disper-*
 διεσπάρησαν κατὰ τὰς χώ- *si sunt per regiones - 2.*
 ρας - 2 * Συνεκόμισαν τὸν *Composuerunt (ad sepul-*
 Στέφανον ἄνδρες εὐλαβεῖς, *turam) Stephanum viri*
 καὶ ἐποίησαντο * κοπετόν - *religiosi, & fecerunt plan-*
 3 - * Ἐλυμαίνετο τὴν ἐκ- *ctum - 3 - Devastabat ec-*
 κλησίαν - 9 - Προὔπηρχε * *clesiam - 9 - Antea fuerat*
 μαγεύων - 11 - Ταῖς * μα- *exercens magicam artem*
 γείαις ἐξεσακέναι αὐτῶ. *- 11 - Magicis artibus de-*
 22 - Ἦ * ἐπίνοια τῆς καρδίας. *mentare eos. 22 - Cogita-*
 27 - * Αἰθίοψ εὐνῆχος, δυ- *tio cordis. 27 - Aethiops*
 νάσης τῆς βασιλίσσης - ἦν ἐπὶ *eunuchus, dynastes regi-*
 τῆς * γάζης - 28. Ἦν καθή- *næ - erat super gazam - 28.*
 μενος ἐπὶ τῆς ἄρματος - 32. *Erat sedens super currum*
 * Περιοχὴ τῆς γραφῆς - ἀ- *- 32. Argumentum Scri-*
 μνὸς ἐναντίου τῆς κείροντος *pturæ - agnus coram ton-*
 αὐτὸν ἄφωνος - 22 *dente se mutus -*
 1 - * Ἐμπνέων ἀπει- *9. 1 - Spirans minas - 7 -*
 λῆς - 7 - * Συνοδεύοντες *Simul iter facientes cum*
 αὐτῷ, εἰσήκεισαν * ἐννεοί *eo, steterunt attoniti - 18*
 - 18 - * Ἀπέπεσον ἀπὸ *- Deciderunt ab oculis tan-*
 τῶν ὀφθαλμῶν ὡσεὶ * λε- *quam squamæ - 19. Et*
 πίδες - 19. Καὶ λαβὼν τρο- *accipiens cibum corrobo-*
 φὴν ἐνίχυσεν - 24. Ἐγνώ- *ratus est - 24. Intellectæ*
 θη - ἡ ἐπιβροχὴ αὐτῶν - 36 - *sunt - insidiæ eorum - 36 -*
 Ἦν